

---

ISSUE 87  
APRIL 15, 2020

This newsletter is brought to you by  
Maris Hawkins and Stacey  
Margarita Johnson

---



---

## IN THIS ISSUE:

### Page 1

PREVIEW OF  
EPISODE 138

### Page 2

RECAP OF EPISODE  
137

REACTIONS TO PAST  
EPISODES

UPDATES  
FROM CONTRIBUTORS

---

# MIDWEEK NEWS

WHILE YOU'RE WAITING FOR THE NEXT  
WTL PODCAST EPISODE TO COME OUT...



## Preview of the Next Episode

EPISODE 138: INTEGRATED PERFORMANCE  
ASSESSMENTS, A REVIEW OF THE LITERATURE,  
AND STEPS TO MOVE FORWARD  
WITH STEPHANIE MADISON

For the next few weeks, Stacey is going to highlight classroom-focused articles from ***Spanish and Portuguese Review***, the graduate student journal of the AATSP (American Association of Teachers of Spanish and Portuguese). SPR features a range of articles all freely available open-access on the web.

This week's episode features Dr. Stephanie Madison, author of the article entitled Integrated Performance Assessments (IPAs): A Review of the Literature and Steps to Move Forward. If you have ever wanted to dig deeper into why IPAs work and how to make them even more practical in your language classroom, this interview and the accompanying article provide a wealth of practical and research-based advice.

### Episode 138: Integrated Performance Assessments, A Review of the Literature, and Steps to Move Forward with Stephanie Madison



"Use class time to mimic [IPAs] as much as possible. For example, if you have students in stations doing different things, one of the stations can be speaking where you sit down with your clipboard and have a conversation with three or four kids... And you can even use those points and apply it to an IPA."

We  
Teach  
Languages

weteachlang.com

## EPISODE 137: EMOTIONAL LABOR WITH ELIZABETH MILLER

In this episode, we heard Dr. Elizabeth Miller describe how language teachers are not just responsible for content, but also for managing their own emotions, helping students manage their emotions, and even for teaching about different culturally-embedded conceptions of "feeling rules". One key aspect of emotional labor is that supportive structures and administrators can take some of the burden of emotional labor off of teachers, freeing them to do their best work in the classroom. After you listen, we'd love to hear examples from your own experience of how schools or supervisors have created an environment where your emotional labor has been valued, rewarded, or made less of a burden to you. Reach out and share through any of our contact channels or on the episode webpage underneath the show notes.



### REACTIONS TO PAST EPISODES:



**YYB The Okayest**  
@yamilb12

Highly recommend this podcast with Dr. Uju Anya (@UjuAnya) Thank you for @doriecp for your fire. #languages #languageEd #HLL #heritagelang #cultura #identidad (h/t @AdrienneBranden for the extra nudge)



**Lesson: Impossible Podcast**  
@avivalevin

My new favourite podcast is "We Teach Languages" @weteachlang! So much to listen to, and some helpful topical solutions for distance learning are being rerun



**Uhuegbu Chiedozie**  
@edozieuhuegbu

This is a good resource @weteachlang



**Dawn Carney, she/her/hers**  
@DawnCarney3

Replying to @MmeBlouwoff @jaybeekay518 and 3 others

Strongly recommend the WTL episode with @UjuAnya that is perfect partner to the article. @ProfeRandolph is also featured on some other WTL episodes #langbook



**Dr. Rhoda Núñez-Donnelly**  
@DonnellyNunez

@weteachlang episode 136 with Dr. @ujuanya is empowering. As an Afro-Latina her words resonated strongly. "Span. Classes have not engaged the African descendant population of Span. speakers as significant cultural agents". #representationmatters

## Updates from Contributors



As teachers have started teaching online, many former contributors are sharing their ideas.

- Stacey Johnson (producer) shared a round-up of resources on her blog.
- ACTFL shared a video where Maris Hawkins (episode 31) discusses assessments.
- Martina Bex (episode 56) has plans and an email list to help teachers.
- Catherine Ousselin (episode 18) and Heidi Trude (episode 103) participated in a webinar through AATE.
- Leslie Grahn (episode 69) has made resources for all languages and shared it in a Google folder.